

沈阳化工大学

2025年硕士研究生入学考试初试自命题考试大纲

科目代码：826 科目名称：综合俄语

一、考查目标与要求

本考试旨在全面考察考生俄语的综合运用能力，要求考生具有较强的俄语写作和翻译能力，能运用俄语表达较为复杂的观点和思想，俄语语言表述清晰，结果连贯、词汇丰富，句式和表达多样；要求考生掌握俄罗斯国情（当代政治、经济、民俗、宗教、节日、饮食等）知识，并能对相关主题进行分析和阐述。

二、考试内容及试卷结构

本考试采取主观题答题形式，测试主要包括俄语翻译、俄语写作、文化阐述等。总分150分。

试卷结构如下：

项目	题型	题数	分值
句子翻译	汉译俄	5	20
篇章翻译	俄译汉	1	20
小作文	写作题	1	30
大作文	写作题	1	50
国情阐述	阐述题	1	30

1. 句子翻译

共5个句子，汉语翻译成俄语，每个句子分值4分。

2. 篇章翻译

一段文章，200-300词左右，俄语翻译成汉语，分值20分。

3. 小作文

要求根据所阅读的文章，撰写一篇200词左右的作文，内容主要涉及俄罗斯现代政治、经济等内容，要求观点明确，逻辑清晰，表达流畅。分值30分。

4. 大作文

命题作文，根据题目要求撰写一篇500词以上的作文，要求结构连贯，语言丰富，用词准确，句式多样，表达清晰，分值50分。

5. 国情阐述

根据题目要求，对俄罗斯民俗、宗教、节日、饮食等相关国情知识进行阐述。分值30分。

三、参考书目

- [1] 史铁强，《东方大学俄语》（新版）（新版）1-7册，外语教学与研究出版社，2009- 2013 年版。
- [2] 戴桂菊，《俄罗斯文化》，外语教学与研究出版社，2010 年。
- [3] 冯海霞，《俄罗斯国情文化》，黑龙江大学出版社，2017 年。